



Міністерство освіти і науки України
Уманський державний педагогічний університет
імені Павла Тичини
Інститут педагогіки НАПН України
Факультет іноземних мов
Регіональний центр навчання іноземних мов
Національний авіаційний університет
Українська асоціація дослідників освіти

ІННОВАЦІЇ В СУЧАСНІЙ ОСВІТІ: УКРАЇНСЬКИЙ ТА СВІТОВИЙ КОНТЕКСТ

МАТЕРІАЛИ

IV Міжнародної науково-практичної

Інтернет-конференції

Умань 2021

Редакційна колегія:

Безлюдний Олександр Іванович	Ректор Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини, доктор педагогічних наук, професор, Заслужений працівник освіти України
Годованюк Тетяна Леонідівна	Проректор із наукової роботи Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини, доктор педагогічних наук, доцент
Бріт Надія Михайлівна	Директор Регіонального центру навчання іноземних мов Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини, кандидат педагогічних наук, професор кафедри англійської мови та методики її навчання, Заслужений працівник освіти України
Постоленко Ірина Сергіївна	Декан факультету іноземних мов, кандидат педагогічних наук, доцент
Заболотна Оксана Адольфівна	Завідувач лабораторії педагогічної компаративістики Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини, доктор педагогічних наук, професор

Відповідальна за випуск:

Бондарук Яна Володимирівна – кандидат педагогічних наук, доцент

Автори несуть відповідальність за наукову вірогідність і коректність вміщених у збірнику матеріалів.

Інновації в сучасній освіті: український та світовий контекст: матеріали IV міжн. наук-практ. Інтернет-конф. (Умань, 16 квітня 2021 р.). Умань: Візаві, 2021. 291 с.

Матеріали збірника присвячено висвітленню проблем, які обговорювалися на IV Міжнародній науково-практичній Інтернет-конференції «**Інновації в сучасній освіті: український та світовий контекст**», зокрема: інновації в сучасній середній освіті; інновації у вищій школі; іноземні мови в контексті глобалізації та модернізації сучасного світу, тощо.

Видання призначене для науковців, аспірантів, викладачів, студентів та всіх, хто цікавиться здобутками у галузі освіти.

Світлана Деркач ПРОЕКТНА РОБОТА В НАВЧАННІ ГРАМАТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ СТУДЕНТІВ ФАКУЛЬТЕТУ ІНОЗЕМНИХ МОВ УДПУ ІМЕНІ ПАВЛА ТИЧІНИ.....	102
Аліна Джурило ДО ПИТАННЯ ПРО ФОРМУВАННЯ ІННОВАЦІЙНОЇ СИСТЕМИ ОЦІНЮВАННЯ ЯКОСТІ ОСВІТНЬОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ТА ЇЇ РЕЗУЛЬТАТІВ.....	104
Анна Єгорова ВНЕСОК УМБЕРТО ЕКО В ІСТОРІЮ РОЗВИТКУ ПЕРЕКЛАДАЦЬКОЇ ДУМКИ ПРО (НЕ)ПЕРЕКЛАДНІСТЬ.....	109
Марина Желуденко ПОІНФОРМОВАНІСТЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ЯК СКЛАДОВА ПСИХОЛОГІЧНОЇ БЕЗПЕКИ В УМОВАХ ВИМУШЕНОГО СОЦІАЛЬНОГО ДИСТАНЦІЮВАННЯ.....	112
Людмила Загоруйко ПРОФЕСІЙНА МОБІЛЬНІСТЬ ВЧИТЕЛІВ ІНОЗЕМНИХ МОВ: ЄВРОПЕЙСЬКИЙ АСПЕКТ.....	115
Юлія Загребнюк ОСОБЛИВОСТІ МОЛОДІЖНОГО СЛЕНГУ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ.....	118
Nataliya Zaitseva REQUIREMENTS FOR BILINGUAL TEACHERS IN THE USA.....	122
Анна Іванчук ВИКОРИСТАННЯ АМЕРИКАНСЬКОГО ДОСВІДУ ВИКЛАДАННЯ «ФІЛОСОФІЇ ДЛЯ ДІТЕЙ» В УКРАЇНІ.....	124
Юлія Казак РОЛЬ АКМЕОЛОГІЇ ЯК АВТОНОМНОЇ НАУКИ У ПРОФЕСІЙНОМУ РОЗВИТКУ МАЙБУТНЬОГО ФАХІВЦЯ.....	129
Олександр Коваленко ТИПИ ГРАФІЧНИХ ОРГАНІЗАТОРІВ ТА ЇХ ЗАСТОСУВАННЯ В НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ.....	135
Ангеліна Колісніченко ІСТОРІЯ ВИНИКНЕННЯ МЕТОДИЧНИХ НАВЧАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У НІДЕРЛАНДАХ.....	138
Олег Комар ПРОФЕСІЙНІ СПІВТОВАРИСТВА З МЕТОЮ НАВЧАННЯ У РОЗРІЗІ НЕПЕРЕРВНОГО ПРОФЕСІЙНОГО РОЗВИТКУ ВЧИТЕЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	140
Ольга Комар МОЖЛИВОСТІ «BLENDED LEARNING» ПІД ЧАС НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (НА ПРИКЛАДІ ОСВІТНЬОЇ ТЕХНОЛОГІЇ WEBQUEST).....	142

Ангеліна Колісніченко,
кандидат педагогічних наук, доцент,
Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини
(м. Умань, Україна)

ІСТОРІЯ ВИНИКНЕННЯ МЕТОДИЧНИХ НАВЧАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ У НІДЕРЛАНДАХ

Нідерландська педагогічна освіта має довгу історію становлення, що сприяло розвитку стійких традицій. До 1800 року сформованої системи освіти у Нідерландах не існувало. Іноземні мови вивчалися за допомогою приватних вчителів з відповідної мови (*maîtres de langue*). Крім приватних уроків такі вчителі викладали мову у школах, здебільшого французьку. Вимог до професійних знань і навичок вчителів іноземних мов практично не існувало, тому вони мали повну автономію у викладанні. Як наслідок, вони часто мали посередню репутацію. Така сама ситуація, по суті, застосовувалася до учителів, які навчали нідерландців. До кінця XVIII століття ці обставини мотивували деяких освічених інтелектуалів виступати за реформи в освіті. Їх наміри закладуть основу для системи освіти в наступному столітті [1].

Досліджуючи питання розвитку педагогічної освіти, є необхідність розглянути особливості підготовки вчителів та зміст їхньої освіти. Передусім нас цікавлять навчальні програми, матеріали та методики, які використовувались під час навчання вчителів протягом становлення педагогічної освіти у Нідерландах. Як уже зазначалось знання іноземної мови було невід'ємним фактором освіченості та підприємницької успішності людини XVI століття. Певно, що для навчання мові необхідні були підручники і вони дійсно з'являлись.

Найдавнішим підручником такого змісту та мети, який нині відомий, був анонімний *Livre des mestiers* або *Boec vanden ambachten* (Книга для ремісників), що був виданий у Брюгге ще близько 1370 року. У ньому було запропоновано дві мови, французьку та фламандську, і містив корисні фрази та діалоги для торгівлі та підприємницької діяльності. Близько 1600 багатомовних

підручників, які представляють ряд сучасних мов, почали одночасно публікуватися. Такі підручники могли використовуватися носіями різних мов. Дуже популярною була робота *Colloquia et dictionariolum septem linguarum*, більш відомий як *Vocabulare* (Словник), автор – Noël de Berlaimont (? – 1531), надрукований у Антверпен близько 1530. Ця книга була перевидана і редагувалася незліченну кількість разів у великій кількості європейських країн і залишалися в обігу близько 280 років [2, с. 193].

В XVI та на початку XVII століть граматичний зміст у підручниках ще обмежувався простими правилами і парадигмами. З другої половини XVII ст. і надалі частка граматики в цих матеріалах збільшувалася. Латинська граMATика частин мови залишалася моделлю для граматичного змісту сучасних на той час підручників з іноземної мови.

Серед найпоширеніших технік опанування іноземними мовами було запам'ятовування. Такий спосіб вивчення мов був пріоритетним, тому що, по-перше - книги були дефіцитними і дорогими, а по-друге – вивчення напам'ять було визнано корисним для молодих людей. Техніка, яку часто використовували, була такою: питання та відповіді. Цей древній, так званий катехітичний метод використовувався не тільки в розмовах але й у навчанні правил граматики.

Для нідерландців підручник з французької мови з'явився у 1794 році і носив назву *Verzameling van Opstellen* (Збірка вправ для перекладу). Автором підручника був викладач французької мови А.Н. Агрон (A.N.Agron (1762–1799)). Його голландсько-французький підручник виявився надзвичайно успішним, перевершивши усі інші підручники з іноземної мови того часу. Цей підручник також був укладений, враховуючи граматично-перекладацький метод, який усе більше набирал популярності і доводив свою ефективність, на погляд лінгвістів того часу.

Успіх вищезгаданого методу полягає у тому, що мета спілкування полягає вже не у приблизному розумінні контексту між носіями різних мов, а у більш точному продукуванні інформації на достатньому граматичному рівні.

ІННОВАЦІЇ В СУЧАСНІЙ ОСВІТІ: УКРАЇНСЬКИЙ ТА СВІТОВИЙ КОНТЕКСТ

МАТЕРІАЛИ

IV Міжнародної науково-практичної Інтернет-конференції

Видається в авторській редакції

Підписано до друку 12.04.2021 р. Формат 60x84/16.

Папір офсетний. Ум. друк. арк. 9,00

Тираж 150 прим. Замовлення № 109

Видавничо-поліграфічний центр «Візаві»

20300, м. Умань, вул. Садова, 2

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи

ДК № 2521 від 08.06.2006.

тел. (04744) 4-64-88, 4-67-77, (067) 104-64-88

vizavi-print.jimdo.com

e-mail: vizavisadova@gmail.com